

Suara dari Tanah Suci:

# *Khusbah Jumaat dari Masjidil Haram*

Oleh: Faḍīlah Shaykh Abdullah Khīyāt

Imam Besar Masjidil Haram

*Al-ḥamdulī ‘Lāh alladhī aghzana bi al-Islām, aḥmaduhu, subḥānahu wahuwa ṣāhibu alfaḍlu wa al-an ‘ām, wa ashhadu an lā ilāha illā Allāh waḥdahu lā sharīka lahu, wa ashhadu anna sayyidīnā Muḥammadā ‘abduhu wa rasūluhu sayyidī al-anām, Allāhumma ṣalli wa sallam ‘ala ‘abdika warasūlika Muḥammad, wa ‘ala alihi waṣaḥbihi ... amma ba ‘du fayā ‘ibād Allāh ittaqū Allāh!*

Terjemahan: Wahyu Qalam

**Wahai sekalian hamba Allah,**

**takutilah kamu akan Allah!**

Darjat kemuliaan yang telah dikurniakan oleh Allah

*Subḥānahu wa Ta ‘ālā* kepada seluruh umat manusia, haruslah

dijaga dan dipelihara serta dijadikan suatu

kebanggaan yang tidak ada tolok bandingnya. Ini memang telah

ditegaskan oleh Tuhan sendiri dengan firman-Nya yang

tersebut di dalam surah al-Isrā’ ayat (70):

*((Wa laqad karramnā banī ‘Ādama wa ḥamalnāhum fī al-barri wa al-baḥri wa razaqnāhum mina al-tayyibāti wa faḍḍalnāhum ‘alā kathīrin mimman khalaqnā tafḍilā.))*

Ertinya: “Kami telah memuliakan anak-anak Ādam

(manusia) dan Kami bawa (angkut) mereka di atas

daratan dan di dalam lautan serta Kami beri

rezeki daripada (makanan-makanan) yang baik-baik dan Kami

lebihkan mereka daripada kebanyakan makhluk-makhluk yang

Kami jadikan dengan kelebihan-kelebihan yang sempurna”.

Inilah satu pengakuan dari Allah yang mengatakan bahawa

makhluk-Nya yang berjenis “manusia” itu adalah makhluk

yang diberikan kemuliaan. Ini adalah merupakan satu

pengakuan dari Tuhan atas kemuliaan umat manusia

seluruhnya dari segala segi asal kejadian dan bentuk

anggota yang begitu menarik jika dibandingkan dengan

makhluk-makhluk yang lain.

(Kemuliaan bukan bererti kebaikan, kemuliaan

hanya merupakan satu *title* atau satu gelaran yang

sumber gelaran itu datangnya dari asal keturunan,

tidak dari asal amalan atau perbuatan-perbuatan yang dilakukan

oleh seseorang. Oleh itu bukan semua orang yang

dikatakan “mulia” itu baik, beberapa banyak kita

dapati di dunia ini orang-orang yang berketurunan “mulia”

berasal dari darah Syed, Raja, Tengku dan Raden

melakukan pekerjaan maksiat dan mungkar. Orang-orang dari

golongan ini meskipun mereka berasal dari

keturunan yang mulia, tetapi mereka tidak boleh dinamakan

“orang baik” inilah perbezaan di antara “orang

mulia” dengan “orang baik”. Jadi sungguhpun

seluruh umat manusia itu diakui oleh Tuhan

sebagai “orang mulia” dari segi asal kejadian

dan bentuk anggota badannya yang begitu teratur rapi

dan menarik, namun demikian Tuhan menapis dan

memilih di antara mereka itu dijadikan “orang baik”.

manusia pilihan yang dijaminan oleh Tuhan sebagai “orang baik” itu ialah manusia yang beriman kepada-Nya serta memerintah manusia lain melakukan pekerjaan-pekerjaan yang baik dan melarang mereka itu melakukan pekerjaan-pekerjaan buruk dan mungkar. Jaminan ini ada difirmankan Tuhan dalam surah Āli ‘Imrān ayat (110):

*“Kuntum khayra ummatin ukhrijat li al-nāsi ta’murūna bi al-ma’rūfi wa tanhawna ‘ani al-munkari wa tu’minūna billāh.”*

Ertinya: “Kamu (wahai orang-orang yang beriman) adalah sebaik-sebaik umat yang dilahirkan untuk (seluruh) manusia, supaya kamu menyuruh (mereka) mengerjakan kebajikan dan melarang melakukan kejahatan serta kamu beriman kepada Allah.”

Menurut firman Tuhan di atas, yang dinamakan “orang baik” itu ialah manusia yang menyuruh orang lain berbuat baik dan melarang mereka itu melakukan kejahatan dengan syarat ia sendiri hendaklah beriman kepada Allah. Dengan ini jelaslah bahawa orang yang tidak beriman kepada Allah itu meskipun ia menyuruh orang berbuat baik dan melarang mereka melakukan kejahatan, ia belum lagi diterima untuk masuk ke dalam golongan “orang baik”. – Penterjemah.)

#### **Sidang Jumaat yang mulia:**

Kita orang-orang Mukmin inilah yang diakui oleh Tuhan sebagai “orang baik”; oleh itu darjat kebaikan yang telah dianugerahkan oleh Tuhan kepada kita itu hendaklah kita jaga, kita pelihara daripada sebarang noda dan kekotoran yang akan mencemarkan bintang “kebaikan” yang telah disematkan oleh Tuhan ke dada kita itu. Menjaga “kebaikan” kita itu tidaklah begitu susah. Kita hanya diminta supaya berlaku adil di dalam sesuatu pekerjaan yang kita lakukan, adil

menjalankan sesuatu hukuman kalau kita menjadi hakim atau pemerintah, adil memberikan nafkah lahir batin jika kita mempunyai isteri lebih dari satu, adil dalam pergaulan dengan tidak membezakan antara seorang sahabat dengan sahabat yang lain dalam pergaulan dan adil di dalam segala-galanya.

Kemudian kita diminta pula supaya bersifat “ikhlas”. Erti ikhlas di sini ialah semata-mata kerana Allah. Ikhlas dalam mengerjakan ibadah, ikhlas dalam menunaikan kewajipan sehari-hari, ikhlas menolong orang yang susah dan apa juga pekerjaan baik yang kita lakukan hendaklah berdasarkan “ikhlas” kerana Allah semata-mata dan tidak mengharapkan sebarang pembalasan, kerana orang-orang Islam yang tidak melakukan “keadilan” dan tanpa “ikhlas” di dalam setiap amalan dan pekerjaan yang dilakukannya, maka orang itu sudah dianggap sebagai manusia yang zalim terhadap orang ramai dan zalim pula terhadap dirinya sendiri.

Kemudian dari itu kita diminta pula supaya “ikhlas” mengikuti pengajaran-pengajaran yang ditinggalkan oleh Rasulullah *Nabī al-Hudā* (S.A.W), dengan mengharapkan pertunjuk dari Allah, memuliakan-Nya serta mengagung-agungkan kekuasaan-Nya yang terbentang nyata di hadapan mata kita. Ini adalah merupakan satu perintah Allah yang termaktub di lembaran kitab suci al-Qur’ān dalam surah al-Fath ayat (8 dan 9):

*“Innā arsalnāka shāhidan wa mubashshiran wa nadhīrā. Li tu’minū billāhi wa rasūlihī wa tu’azzirūhu wa tuwaqqirūhu wa tusabbihūhu bukratan wa aṣīlā”.*

Ertinya: “Sesungguhnya Kami telah mengutus engkau (wahai Muḥammad) sebagai menjadi saksi (bagi umat engkau)\* dan memberikan khabar gembira

---

\*Setiap nabi yang diutus Tuhan akan menjadi saksi bagi umat Islam dan membawa berita gembira dunia

akhirat untuk orang-orang yang beriman serta membawa berita seksaan neraka bagi orang-orang kafir yang menentang ajaran-ajaran Allah yang disampaikan kepada mereka.

(syurga) dan khabar duka (neraka), supaya kamu beriman kepada Allah dan rasul-Nya dan supaya Dia (Allah) kamu tolongi,\*\* memuliakan-Nya dan bertasbih memuji-Nya di waktu pagi dan petang;”

Begitu pula kita diminta supaya berlaku “adil” dan “ikhlas” terhadap diri kita sendiri. Yang dimaksudkan dengan adil dan ikhlas kepada diri sendiri itu ialah menjauhkan diri kita daripada melakukan perbuatan-perbuatan yang dilarang oleh Islam serta mengerjakan segala amalan-amalan yang diwajibkan ke atas kita sebagai seorang Muslim supaya kita tidak mendapat kemurkaan dari Allah dan rasul-Nya, dan juga memelihara adab sopan kita dalam pergaulan dengan jiran tetangga, sahabat handai dan seumum anggota masyarakat yang kita bersemenda di dalamnya, supaya kita tidak dibenci dan dipandang rendah oleh orang ramai. Kalau kita sudah sanggup berbuat demikian, maka bererti kita telah termasuk di dalam golongan orang-orang yang bersih jiwanya. Apakah pembalasan yang bakal diterima oleh orang-orang yang berjihad bersih ini? Jawapannya dengarlah pengakuan yang telah diberikan Allah dengan firman-Nya di dalam surah al-Shams ayat (9-10):

((*Qad aflaha man zakkāhā, wa qad khāba man dassāhā*)).

Ertinya: “Sesungguhnya beruntunglah orang yang telah membersihkan jiwanya, dan rugi besarlah orang yang telah mengotorkannya.”

Akhir sekali kita diminta pula supaya bersikap “adil” dan “ikhlas” kepada ahli rumah kita sama ada mereka itu isteri, ibu, saudara, anak mahu-pun khadam (orang gaji) yang bekerja dengan kita. Bagaimana pula caranya kita mesti berlaku adil dan

ikhlas kepada ahli rumah kita itu? Caranya paling mudah sekali. Kita penuhkan dada mereka dengan pelajaran-pelajaran agama (sebelum daripada mereka diberikan pelajaran-pelajaran yang bercorak keduniaan, lantaran pelajaran agama inilah yang bakal menjadi benteng untuk mengawal diri dari sebarang pengaruh syaitan sewaktu mereka berada di tengah-tengah masyarakat yang dipenuhi dengan pancaroba dan tipu daya – Penterjemah.) Laranglah mereka itu daripada bercampur gaul dengan orang-orang *ajnabī* (yang bukan mahramnya), tegah mereka itu membuka aurat dan memakai pakaian yang menjolok mata dan jangan dibiarkan mereka itu hidup terlalu bebas sampai melanggar batas kehormatan keluarga dan menodai maruah diri mereka sendiri. Ini adalah berdasarkan firman Allah yang tercatat di dalam surah al-Ahzāb ayat (32-33) yang asal turunnya ditujukan kepada isteri-isteri Nabi (S.A.W) dan kemudiannya menjadi sebagai satu perintah yang wajib ditaati oleh seumum wanita-wanita Muslimat:

“*Yā nīsā’ a al-nabiyyi lastunna ka aḥadin mina al-nisā’i ini ittaqaytunna fa lā takhḍa’na bi al-qawli fa yaṭma’a alladhī fi qalbiḥi maraḍun, wa qulna qawlan ma’rūfā. Wa qarna fī buyūtikunna wa lā tabarrajna tabarruja al-jāhiliyyati al-’ulā, wa aqimna al-ṣalāta wa ātina al-zakāta wa aṭi’na Allāha wa rasūlah, innamā yurīdu Allāhu li yudhhibu ‘ankumu al-rijsa ahla al-bayti wa yuṭahhirakum taḥhīrā.*”

Ertinya: “Wahai isteri-isteri Nabi! Kamu tiadalah seperti perempuan-perempuan (yang lain). Kalau kamu takut (kepada Allah), janganlah kamu mengeluarkan kata-kata yang lemah lembut, nanti akan timbul keinginan (nafsu) orang yang ada penyakit dalam

---

\*\*Menolong Tuhan itu maksudnya ialah menolong memperkembangkan ajaran-ajaran Tuhan yang disampaikan oleh Nabi Muhammad *ṣallā Allāhu ‘alayhi wa sallam*.

hatinya,\*) dan katakanlah perkataan yang betul (tegas tidak merayu-rayu). Dan tetaplah kamu (tinggal) dalam rumah kamu! Janganlah kamu berhias (mendedahkan) diri sebagaimana perhiasan orang-orang di zaman Jahiliah. Dan dirikanlah sembahyang, keluarkanlah zakat dan taatlah kepada Allah dan rasul-Nya. Sesungguhnya Allah hendak menghilangkan kekotoran dari (jiwa) kamu. Wahai ahli rumah! Hendaklah bersihkan diri kamu dengan sebersih-bersihnya.”

### **Wahai ikhwān al-Muslimīn!**

Beginilah cara-caranya Allah mengajar kita umat Islam menjaga taraf kemuliaan rumah tangga, memelihara kehormatan kaum keluarga dan mengawal maruah diri wanita-wanita Muslimat dari tercebur ke jurang maksiat, menurut kemahuan hawa nafsu yang bakal mencontengkan arang ke muka seluruh masyarakat Islam serta menodai nama baik Islam sebagai suatu agama yang diakui suci oleh Allah dan rasul-Nya. Apabila seseorang Muslim dan Muslimah melanggar pengajaran-pengajaran tersebut, maka bererti ia ingin menarik dirinya keluar dari sempadan perbatasan pengajaran-pengajaran Islam yang bertujuan luhur dan suci itu. Ini bererti juga ia ingin keluar dari batasan tembok “keadilan” yang telah dibina oleh Islam demi untuk mengawal dan menjaga seluruh penganut-penganutnya dari terjerumus ke lembah kehinaan hidup dunia dan akhirat.

(Kita semua mengetahui dan memang menyedari, bahawa gerak langkah yang bertemakan “hidup bebas di dunia moden” yang seringkali dilaung-laungkan oleh generasi-generasi Muslim angkatan baru pada hari ini, adalah

merupakan slogan-slogan suara bernada sombong yang datanginya dari dunia barat, atau lebih tegas kita namakan “Dunia Kristian” yang memang bertujuan untuk meracun jiwa pemuda-pemudi Islam supaya mereka membelakangkan ajaran-ajaran agama suci yang mereka anuti dan lantas menyeleweng dari dasar “akidah *Islāmiyyah*” yang menjadi pokok kepercayaan mereka terhadap Tuhan yang Maha Esa. Kerana mereka (orang-orang Yahudi dan Nasrani) itu memang selamanya tidak berpuas hati selagi mereka tidak dapat menarik orang-orang Islam masuk ke dalam agama mereka. Ini memang sudah Tuhan tegaskan dari sejak 14 abad yang silam di lembaran al-Qur’an al-Karim dalam surah al-Baqarah ayat (120):

*“Wa lan tarḍā ‘anka al-yahūdu wa lā al-naṣārā ḥattā tattabi‘a millatahum, qul inna hudā Allāhi huwa al-hudā, wa laini ittaba‘ta ahwā’ahum ba‘da alladhī jā‘aka mina al-‘ilm, mā laka mina Allāhi min waliyyin wa lā naṣīr.”*

Ertinya: “Orang-orang Yahudi memang tidak akan berasa senang kepada engkau (wahai Muḥammad!), begitu pula orang-orang Nasrani (Kristian), sehingga engkau (mahu) mengikut agama mereka. Katakanlah! (kepada mereka), sesungguhnya pertunjuk Tuhan itulah pertunjuk yang sebenarnya, dan jika engkau turut kemahuan mereka, sesudah ilmu pengetahuan datang kepadamu (melalui ayat-ayat al-Qur’ān), tentulah Tuhan tidak lagi menjadi Pelindung dan Penolong bagimu” – Penterjemah).

### **Sidang Jumaat yang berbahagia!**

Keluarga adalah merupakan suatu masyarakat kecil dalam pergaulan hidup manusia sehari-hari, kalau masyarakat keluarga yang kecil ini rosak dankucar-kacir, maka kerosakan itu mungkin menular

(\*)Perkataan-perkataan yang diucapkan oleh kaum wanita dengan nada suara yang lemah lembut mendayu-dayu itu membangkitkan keinginan nafsu bagi orang-orang yang berperangai jahat. Oleh itu Allah mengingatkan kepada isteri-isteri Nabi supaya mereka bercakap dengan tegas dan tidak menyeleweng daripada tujuan atau maksud yang dipercakapkan itu.

masyarakat itu pincang, maka pendiriannya tidak teguh lagi, ia mesti diubah, diperbaiki sehingga menjadi masyarakat yang sehat, teguh dan konkrit.

Tanggungjawab mengobati atau memperbaiki sebuah masyarakat Islam yang telah pincang itu, adalah terletak di atas pundak para alim ulama, cerdik pandai, intelektual-intelektual Islam dan seluruh anggota masyarakat Islam itu sendiri. Kalau orang-orang yang mempunyai tanggungjawab ini berlepas tangan, berpeluk tubuh dan tidak mahu berusaha untuk memperbaikinya, maka tunggulah saat keruntuhannya, nantilah ketika kemurkaan Allah datang menimpa seumum anggota masyarakat itu dengan tidak ada kecualinya. Kalau saudara ragu-ragu dan tidak percaya, maka bacalah amaran Allah yang tegas di dalam surah al-Anfāl ayat (25):

*((Wa ittaqū fitnatan lā tuṣībanna alladhīna ḡalamū minkum khāṣṣah, wa i‘lamū anna Allāha shadīdu al-‘iqāb’).*

Ertinya: “Dan takutilah fitnah (bala bencana) yang bukan khusus menimpa orang-orang yang zalim (bersalah) sahaja di antara kamu; dan ketahuilah bahawa Allah itu tersangat keras seksa-Nya.”

Oleh itu, takutilah kamu akan Allah, wahai sekalian *ikhwān al-Muslimīn!* Tegakkanlah “keadilan” dan pupuklah jiwa kamu dengan sifat “ikhlas”; lantaran hanya dengan kedua-dua sifat ini sahajalah kamu akan berjaya menegakkan sebuah masyarakat Islam yang harmoni, teguh dan konkrit. Pertahankanlah

benteng-benteng kemuliaan yang telah dikurniakan Allah kepada kamu, agar kamu tetap selamanya dipandang suatu umat yang tinggi dan mulia di mata dunia antarabangsa. Kalau kamu sendiri sudah berani mencemarkan kehormatan yang telah dikurniakan oleh Allah itu, janganlah kamu salahkan sesiapa jika keadaan hidup kamu sentiasa terhina di sepanjang zaman hingga suara sangkakala ditiupkan untuk menamatkan riwayat dunia yang telah kotor bernoda, disebabkan oleh perbuatan-perbuatan fasad, maksiat dan mungkar yang kamu lakukan dengan bermaharajalela itu.

*A ‘ūdhu billāhi mina al-shayṭāni al-rajīm*

*((Yā ayyuhā alladhīna ‘āmanū qū anfusakum wa ahlīkum nārā, wa qūduhā al-nāsu wa al-ḡijārah, ‘alayhā malā’ikatun ḡhilāḡun shidādun lā ya ‘ṣūna Allāha mā amarahum, wa yaf‘alūna mā yu‘marūn)).*

Ertinya: “Wahai orang-orang yang beriman! Peliharalah

diri kamu dan keluarga kamu dari

(seksaan) api neraka, kayu pembakarannya adalah

(tubuh-tubuh) manusia dan batu-batu (berhala), sedang

penjaganya malaikat (yang bertabiat) kasar, mereka

tidak (pernah) menderhakai Allah tentang apa yang

diperintahkan-Nya kepada mereka, dan mereka melakukan

apa (sahaja) yang diperintahkan kepada mereka.”

(surah al-Taḡrīm ayat: 6)

*Nafa‘anī Allāhu wa iyyākum bi hudā kitābih, aqūlu qawlī*

*hādḡhā wa astḡfiru Allāha al-‘aḡīmī lī wa lakum, wa li sā‘iri*

*al-muslimīna min kulli dhanbi fa astḡfirūhu innahu*

*huwa al-ḡhafūru al-rahīm.*

Disedut dan diterjemah daripada:

Akhbar al-‘Ālam al-Islāmī